

CURRICULUM VITAE

02/2018

Martin Mégevand

Maître de conférences

Département de Littérature française et francophone
Université Paris 8

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

MÉGEVAND, Martin

11 avenue Philippe Auguste
75011 Paris
France

courriel martin.megevand@univ-paris8.fr

Téléphone professionnel : 00 33 1 49 40 68 15

Téléphone portable : 00 33 6 50 70 91 73

DOMAINES DE RECHERCHE

- Théâtre XX^e siècle :
 - poétique du drame
 - théories de la performance
 - théâtre et violences historiques
 - dramaturgies francophones de la décolonisation
- Théories anglophones et littérature d'expression française :
 - théories postcoloniales et études littéraires françaises
 - Œuvre de Samuel Beckett, critiques anglophone et francophone
 - Études mémorielles et littérature d'expression française
- Œuvre de Robert Pinget
 - genèse
 - politique de publication
 - promotion et conservation de l'œuvre
 - traductions

THÈSE DE DOCTORAT

Titre : *La communauté absente. Enquête sur le chœur dans le théâtre contemporain*

Établissement : Université Paris III Sorbonne Nouvelle

Directeur de recherches : Pr. Jean-Pierre Sarrazac

Mots clés : chœur ; choralité ; communauté ; poétique du drame moderne et contemporain ; dramaturgies francophones ; théâtre et musique.

Soutenance : mars 1994 devant un jury composé des Professeurs Jean-Pierre Sarrazac (université Paris 10), Michel Corvin (université Paris III), Jean-Pierre Ryngaert (université de Nantes), Nicole Loraux (Directrice de recherches à l'EHESS). Mention TH + F.

PARCOURS PROFESSIONNEL ET INSTITUTIONNEL

Secteur public

- Depuis 2001 Maître de conférences au Département de Littératures française et francophone, Université Paris 8, « Littératures théâtrales ».
- 1988 -1989 Enseignant au collège Beaumarchais et au lycée Victor Duruy (Paris)

Secteur privé

Enseignement

- depuis 2005 Enseignant au programme parisien des universités américaines Vassar et Wesleyan à Paris (séminaires semestriels sur le théâtre et sur littérature et mémoire)
- 1989 - 1991
puis 1998 - 2001 Cours de Civilisation Française de la Sorbonne
- cours pratiques de langue française,
- participation à la création des cours de préparation DELF / DALF
- séminaires semestriels de civilisation, en langue anglaise, 30h/ semestre

Organisation Internationale, activité associative

- 1998 - 2006 Administrateur de l'Association AVRE (*Aide aux Victimes de Répression en Exil*), Centre de soins pour requérants d'asile ou réfugiés statutaires ayant été victimes de torture, Paris (membre puis Secrétaire

Général jusqu'à la clôture de l'association).

- 1994 - 1997 *Comité International de la Croix-Rouge (CICR), Organisation Internationale* (siège à Genève).
- Délégué polyvalent au Sri Lanka (1994 1995) ? BAS2 0 Anuradhapura et Mannar puis délégué basé à Bagdad chargé de la communication en Irak (1995 1996).
- Genève (1997) : chef de secteur Asie, puis Afrique de l'Ouest, pour les activités de protection - détention dans les pays des secteurs concernés.

FORMATION ET PRÉPARATION DE LA THÈSE

- 1991 - 1993 Allocataire de recherche, Université Paris III, Institut d'études théâtrales
- 1984 - 1988 École Normale Supérieure de Saint-Cloud,
Formation en Lettres modernes (de la licence au capes), Français Langue Etrangère et Etudes théâtrales (DEA, Paris III), activités théâtrales (cadre étudiant, Paris IV et ENS)
- Teaching Assistant, University of Wisconsin, USA (1985 - 1986).
- Stages longs aux Éditions de Minuit et aux Éditions Hachette (1987 1988).

RÉSEAUX DE RECHERCHE (groupes, équipes, laboratoires)

- depuis 2017 Membre associé à l'équipe d'accueil THALIM (département de Littérature française, université Paris 3) dans le cadre du collectif *Ecrire le 13 novembre, écrire les terrorismes*, dirigé par Catherine Brun, rattaché au programme de recherche *13 novembre 2015*, dirigé par Denis Peschanski et Francis Eustache (CNRS).
- depuis 2017 Membre de l'association EASTAP, European Association for Theater and Performance Studies, fondée par Josette Féral (université Paris III, UQAM)
- depuis 2001 Membre de l'équipe d'accueil *Littérature, Histoires, Esthétique* (EA 7322), dirigée par Martine Créac'h et Lionel Ruffel.
ED de rattachement : Pratiques et théories du sens, université Paris 8.
- Coresponsable jusqu'à sa dissolution (2014) de l'axe *Genèse des œuvres* avec Anne Herschberg Pierrot.
Dans ce cadre, activités relatives aux manuscrits de Robert Pinget, à la promotion de l'œuvre, aux relations entre ayants droit, éditeurs et chercheurs, notamment :
 - création et gestion du site internet www.robert-pinget.com (depuis 2009)
 - classement, transfert des manuscrits à la Bibliothèque littéraires Jacques Doucet (Paris).

- rassemblement de documents ayant appartenu à l'écrivain (missions conjointes Bibliothèque littéraire Jacques Doucet et Université Paris 8), 2011
- activités d'édition et de recherche
- suivi de l'exploitation du fonds à la Bibliothèque littéraire Jacques Doucet.

2000 - 2007 Membre du groupe de recherche *Poétique du drame moderne et contemporain*, dirigé par Jean-Pierre Sarrazac et Jean-Pierre Ryngaert, Université Paris III - Sorbonne Nouvelle

Activité éditoriale

depuis 2005 Revue *Littérature* (Dunod éditeur) 4 numéros annuels. Revue classée « A » par l'*European Reference Index for the Humanities* (ERIH).
Coordinateur de la revue depuis 2014. Membre du bureau depuis 2005, coordinateur avec Anne Herschberg Pierrot de 2007 à 2014.

PUBLICATIONS / COMMUNICATIONS / ENTRETIENS

I. LIVRES

a) édition

- 2013 Robert Pinget, *Le Chrysanthème*, préface de Martin Mégevand, éd. Zoé coll. Mini Zoé, Genève
- 2009 Robert Pinget, *Mahu reparle*. Coéditeur avec Nathalie Piégay-Gros, Éditions des Cendres, septembre 2009

b) direction

- 2011 Martin Mégevand et Nathalie Piégay-Gros (dir), *Robert Pinget : matériau, marges, écriture*, Presses Universitaires de Vincennes, juin 2011

Comptes-rendus effectués par Dominique Viart sur le site www.fabula.org sous le titre L'ambivalence de Robert Pinget (mars 2012) et par Jean Verrier dans Genesis, n°39 « avant dire » (nov 2014).

À paraître

- 2018 Martin Mégevand (dir). *La Guerre en performance*, éditions des Cendres (contrat signé). *Contributeurs* : Éliane Beaufiles ; Marvin Carlson ; Françoise Davoine ; Chloé Déchery ; Éric Eigenmann ; Josette Féral ; Patrice Loraux ; Charles Malamoud ; Martin Mégevand ; Jean-Michel Rey ; Jacqueline Rousseau-Dujardin ; Maja Saraczynska.

c) chapitres d'ouvrages

1. Approches postcoloniales

- 2014 "Théâtre, terreur et mémoire en contexte postcolonial", in Baneth Nouailhetas, E. et Joubert, C (dir) *Le postcolonial comparé: anglophonie, francophonie*. Presses universitaires de Vincennes, St Denis, 2014, p. 125-149.
- 2011a « Le retour intempestif de la tragédie » in Lescot, D. et Véray, L, *Les mises en scène de la guerre au XX^e siècle, Théâtre et cinéma*, éditions du Nouveau Monde, p.261-280
- 2011b "The Tragedy of Decolonization: dialectics at a standstill", in Hiddleston, J. and Crowley, P (dir), *Postcolonial Poetics, Genre and Form*, collection Francophone Postcolonial Studies, Liverpool University Press, p. 185-201

À paraître

- 2018 « Camus, Césaire : la part de l'inconciliable. Notes sur les limites de la révolte à partir de la Grèce », A Dickow, B Malela, JM Rosier (dir.), *Poétiques de la révolte*, éditions Hermann.
- 2019 *[Du colonial au mondial: anthologie mondiale de textes théoriques (titre provisoire)]*, sous la direction de Silvia Contarini, Claire Joubert et Jean-Marc Moura. Responsabilité avec Jean-Marc Moura de la sélection et de la présentation des textes théoriques francophones.
- 2019 « Sur la terreur en contexte postcolonial. Propos intempestifs sur *Terror and the Postcolonial* d'Elleke Boehmer et Stephen Morton », in *Figures et figurations des terroristes : enjeux postcoloniaux*, volume dirigé par Elara Bertho, Catherine Brun et Xavier Garnier.

2. Œuvres de Samuel Beckett et de Robert Pinget

- 2013 "Barbara Wright translates Pinget's *Le Chrysanthème*: which voice in English?", in Kelly, D and Renouard, M (dir) *Barbara Wright: translation as Art*, Dalkey Archives, New York, p. 97-105
- 2011c avec Nathalie Piégay-Gros, «Avant-propos », in Martin Mégevand et Nathalie Piégay-Gros (dir), *Robert Pinget : matériau, marges, écriture*, Presses Universitaires de Vincennes, juin 2011, p. 7-11
- 2011d avec Anne Herschberg Pierrot, « Brûler n'est pas jeter. Sur « Psychophonie », roman abandonné de Robert Pinget », in Martin Mégevand et Nathalie Piégay-Gros (dir), *Robert Pinget : matériau, marges, écriture*, Presses Universitaires de Vincennes, juin 2011, p.49-67

- 2006 "Pinget lu par Beckett, Beckett selon Pinget: l'impubliable" in Collot, M et Vassevière, M (dir) *La Bibliothèque Jacques Doucet, archive de la modernité*, Pr. Sorbonne Nouvelle - Ed des cendres, 2006, pp.365-378

À paraître

« Avec Ludovic Janvier, au fil du théâtre beckettien », in *Samuel Beckett et la culture française*, éd. Classiques Garnier, volume dirigé par Llewellyn Brown et Yann Mével.

3. Poétique du drame moderne et contemporain

- 2005a « chœur, choralité », in *Lexique du drame moderne et contemporain*, dirigé par. JP Sarrazac, Coll. Circé Poche, 2005, pp. 40-44.
- 2005b « choralité » in *Nouveaux territoires du dialogue*, dirigé par JP Ryngaert, Actes Sud Papiers/CNSAD, coll. Apprendre n°22, 2005, pp. 36-40

II. DIRECTION DE NUMÉROS DE REVUE AVEC COMITÉ DE LECTURE

- 2018 Martin Mégevand (dir), revue *Littérature* n°189, *Déplacements*, mars 2018
- 2017 Serge Linarès et Martin Mégevand (dir), revue *Littérature* n° 188, *Modernités 1917*, décembre 2017.

Approches postcoloniales

- 2009 Martin Mégevand, Zineb Ali Benali, Françoise Simasotchi-Bronès (dir), revue *Littérature*, n°154, *Passages. Écritures francophones, théories postcoloniales*, juin 2009

Œuvre de Samuel Beckett

- 2012a Martin Mégevand (dir), *Journal of Beckett Studies* n°21, *Samuel Beckett in French contexts*, Edinburgh Univ. Press, March 2012.
- 2012b Martin Mégevand (dir), revue *Littérature* n°167, *Samuel Beckett*, septembre 2012

Compte rendu de ce numéro effectué par Nicolas Doutey sous le titre « Beckett mis à jour » dans la revue en ligne Acta fabula, mars - avril 2013.

Poétique du drame moderne et contemporain

2005 Martin Mégevand, Jean-Marie Thomasseau et Jean Verrier (dir), revue *Littérature* n°138, *Théâtre: le retour du texte?* juin 2005

III. ARTICLES AVEC COMITÉ DE LECTURE

1. Approches postcoloniales

2016 « Simone Weil de l'Afrique à l'Inde : *eadem sed aliter*. », in *Littérature*, n°184, décembre 2016, « À partir de l'Inde », coordonné par G Bridet et L Zecchini.

Recension par Robert Chenavier dans les Cahiers Simone Weil, tome XXXX n°1, mars 2017, p.79-80.

2015 « *Mal vu mal dit*, monument de mémoire », Roman 20 50, Samuel Beckett, dirigé par Florence de Chalonge et Bruno Clément, novembre 2015.

2015 “Genocide Drama and Affiliative Postmemory : Staging Peter Weiss’s *The Investigation* after the Rwandese Genocide”, *Journal of Literature and Trauma Studies*. Vol 4, nb 1-2, fall 2015, coordonné par Pierre Bayard et Soko Phay, p. 99-113.

2014 « Edward Said, « une énergie en mouvement » : musique et littérature », in *Sociétés et représentations*. n°37, printemps 2014, « Edward Said, une conscience inquiète du monde », numéro coordonné par G Bridet et X Garnier, Paris, PUPS, p.107-124.

2013b « Approche postcoloniale des *Soleils des Indépendances* », in *Textuel*, n°70, revue de l'UFR LAC, Université Paris-Diderot, « Sous les *Soleils des Indépendances* ». A la rencontre d'Ahmadou Kourouma », textes réunis par Sylvie Patron, janvier 2013, p.25-36.

2012a « Études littéraires françaises et altérité postcoloniale indienne », in *Travaux et Documents* n°55 : « *Le Texte étranger (3)* », sous la direction de Claire Joubert, Université Paris 8, décembre 2012, p.139-150

2012b « Soyinka, Senghor : retour sur un différend », in *Ponti / Ponts* n°12, Pouvoirs de la parole, Milan, novembre 2012, p. 51-70.

2011 « Césaire et Camus: convergences paradoxales », *Présence africaine*, n°184 « Hommage à Edouard Glissant - Césaire revisité », deuxième semestre 2011, p.181-192.

2010b « Autour du livre Histoire de l'autre » : introduction et coordination d'un dossier sur le manuel d'histoire israélo-palestinien *Histoire de l'autre*, *Littérature* n°158 « écrire l'histoire », septembre 2010
<http://www.cairn.info/revue-litterature-2010-3-page-78.htm>

2009a « violence et dramaturgies postcoloniales » *Littérature* n°154, juin 2009

<http://www.cairn.info/revue-litterature-2009-2-page-91.htm>

- 2009b « Entretien avec Boualem Sansal sur *Le village de l'Allemand* », *Littérature* n°154, juin 2009
<http://www.cairn.info/revue-litterature-2009-2-page-108.htm>
- 2007a « Le corps et la pathologie du pouvoir dans le théâtre de Sony Labou Tansi. *Itinéraires et contacts de cultures*, vol 40, l'Harmattan, septembre 2007, p. 77-85
- 1994 « chœur et choralité dans le théâtre de la décolonisation. Les exemples de Kateb Yacine et d'Aimé Césaire » *Cahiers de l'Association Internationale d'Etudes Françaises*, n°46, 1994, p 231-241). En ligne:
http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief_0571-5865_1994_num_46_1_1844

2. Œuvres de Samuel Beckett et de Robert Pinget

- 2015a « *Mal vu mal dit*, monument de mémoire. », revue *Roman 20-50* « Samuel Beckett, Compagnie, Mal vu mal dit, Cap au pire. », n°60, décembre 2015, p.95 - 107.
- 2015b « Collaboration posthume », Avant propos à la publication du *Couloir*, de Robert Pinget et Lucciola Koechlin, in *Revue des Sciences Humaines*, « Robert Pinget, inédits », textes réunis par Clothilde Rouillier et Patrick Suter, n°317, 1/2015, Lille, Presses universitaires du Septentrion, p. 57 - 59.
- 2013a « Le Laboratoire central de Robert Pinget », revue *Genesis*, n°37/2013, Paris, Presses de l'Université Paris Sorbonne, p.165-176.
- 2012c “Robert Pinget, Max Jacob, les inclassables de la modernité”. *Cahiers Max Jacob*, n°11, Pau, octobre 2012, p. 9-15
- 2012d “Avant-propos”, « Samuel Beckett », revue *Littérature* n°167, septembre 2012
- 2012e Entretien avec Ludovic Janvier, « Samuel Beckett », revue *Littérature* n°167, septembre 2012.
- 2012f “Beckett in context (foreword)”, *Journal of Beckett Studies*, vol. 21, April 2012,
- 2010a “Pinget seen by Beckett, Beckett according to Pinget : the Unpublishable”, *Journal of Beckett Studies*, vol. 19, Edinburgh University Press, avril 2010
- 2005b « L'infradiologique beckettien ou le dialogue *morselé* » *Etudes théâtrales* n°33 : *Dialoguer, Un nouveau partage des voix, vol 2.* (sur *La Dernière bande*, de S Beckett) Centre d'Etudes théâtrales Louvain et IET Paris III, Juin 2005
- 2004 « Une dramaturgie du matériau », (sur le théâtre de Pinget) revue *Europe*, janvier février 2004

2002 « Pouvoirs de Pinget », (sur le théâtre radiophonique de Pinget) revue *Registres* n°7, université Paris III, novembre 2002

3. Poétique du drame moderne et contemporain

2017a avec Serge Linarès, « Pour clore un centenaire » dans *Littérature*, n°188, Modernités 1917, décembre 2017, p. 5-7

2017b « Le théâtre dans la guerre en 1917 : hantises, compromis, décalages », dans *Littérature*, n°188, Modernités 1917, décembre 2017, p. 97-116

2017c « Formes chorales originales, poétiques de la reconstruction ; les exemples de Césaire, Gatti, Weiss et Tillon », in *Revue d'historiographie du théâtre* n°3, « L'idée d'un théâtre originaire dans la théorie et la pratique dramatiques », coordonné par Eric Eigenmann et Lise Michel, en ligne sur le site de la Société d'Histoire du Théâtre : <http://sht.asso.fr/revue/lidee-dun-theatre-originaire-dans-la-theorie-et-la-pratique-dramatiques/>

2007b « L'hybridité constitutive : 1789-1793 du Théâtre du Soleil », in « La réinvention du drame (sous l'influence de la scène) », revue *Etudes théâtrales*, n°38-39, 2007, pp.95-97

2005a « Esthétiques chorales de la disparition » (sur le théâtre des années 1990 en France) *Littérature*, n°138, juin 2005
http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/litt_0047-4800_2005_num_138_2_1895

2003a « L'éternel retour du chœur », revue *Littérature*, septembre 2003
http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/litt_0047-4800_2003_num_131_3_1812

2003b « Face à ce qui se dérobe », revue *Alternatives théâtrales*, mars 2003. Réflexion sur les modèles possibles de réception du spectacle *Rwanda 94* du Groupov
<http://www.groupov.be/index.php/index/showtexte/id/63?symfony=7c502e1016a7450c6ef3b8f580000162>

2001 « Le plaisir du texte théâtral », revue *Le Français dans le Monde* n°316, juillet-août 2001, pp. 39-40

1996 « *Mauser*, de Heiner Müller, un adieu à la pièce didactique » (revue *Registres* n°1, juin 1996, Paris III).

IV ARTICLES SANS COMITÉ DE LECTURE

- 2007 « Jean-Luc Lagarce et le théâtre du vivre ensemble. », *Revue du Grand Théâtre de Genève*, janvier 2007, numéro consacré à *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne*, pp. 20-24
- 2002 « Une peinture autour des mots (Pinget peintre) », *L'Avant Scène Théâtre*, mars 2002.
- 1991 « Une tragédie du morcellement » (sur *La tragédie du Roi Christophe* d' Aimé Césaire). *Revue Comédie-Française*, n°192, juin 1991

V TRADUCTIONS D'ARTICLES

- De l'anglais vers le français :

- 2009a "Derrida et l'Algérie", de Robert Young, traduction du chapitre 28 de *Postcolonialism, an Historical Introduction*, 2001, *Littérature* n°154, juin 2009
- 2009b "Écriture postcoloniale et terreur" de E. Boehmer, chapitre traduit de Boehmer, E and Morton, S (dir) *Terror and the Postcolonial*, Oxford University Press, 2009 in *Littérature* n°154, juin 2009

·
- Du français vers l'anglais :

- 2012 Janvier, Ludovic *Le lieu du retrait de la blancheur de l'écho*, *Critique*, n°237, 1^{er} février 1967, traduit pour *Journal of Beckett Studies*, « Beckett in contexts », Edinburgh Univ Press, April 2012

VI RECENSIONS

- 2017a M. Macé. *Styles, critiques de nos formes de vie*. *Littérature*, n°185, p.114-116.
- 2017b A. de Saint Exupéry. *Vol de Nuit*. Edition critique par Monique Gosselin-Noat. Genève, Droz. *Littérature*, n°186, juin 2017, p.129-130.
- 2017c V. Laisné *En lisant en écoutant. Lectures en petit comité, de Hugo à Mallarmé*, éd. Les impressions nouvelles, 2017, *Littérature*, n°186, juin 2017, p.131-132.
- 2017d G. Philippe, *French Style. L'accent français de la prose anglaise*. éd. les impressions nouvelles, 2017, *Littérature*, n°187, septembre 2017
- 2017e C. Benestroff, *Jorge Semprun, entre résistance et résilience*. Préface de Boris Cyrulnik. CNRS éditions, 2017, *Littérature* n°187, septembre 2017.
- 2014a J Hiddleston, *Poststructuralism and Postcoloniality. The Anxiety of Theory*. Liverpool University press, 2011, in *La Nouvelle Quinzaine littéraire*, n°1106, juin 2014, p.26 sous le titre «La French Theory hors de ses frontières ».
- 2014b M Gontard, *Ecrire la crise. L'esthétique postmoderne*. presses universitaires de Rennes, coll. Interférences, 2013, in *Littérature*, n°173, mars 2014, p.119-122
- 2013 C.-P. Perez, *Les Infortunes de l'imagination*. Presses universitaires de Vincennes, coll. L'Imaginaire du texte, 2010, in *Littérature*, n°170, juin 2013
- 2010a V. Lochert, *L'écriture du spectacle. Les didascalies dans le théâtre européen aux XVI^e et XVII^e siècles*, Genève, Droz : 2009. in *Littérature* n°157, mars 2010
- 2010b J.-M. Thomasseau, *Mélodramatiques*, Presses Universitaires de Vincennes, 2009, in *Littérature* n°157, mars 2010
- 2010c A. Castaing et alii, *La modernité littéraire indienne*, Presses universitaires de Rennes, 2010, in *Littérature*, n°157, mars 2010
- 2008a D. Moncond'huy et H. Scepi, *Les genres de travers. Littérature et transgénéricité*. La Licorne, Presses universitaires.de Rennes, 2007, in *Littérature* n°151, septembre 2008, pp. 116-118.
- 2008b P. Mesnard, *Témoignage en résistance*. Paris, Stock, 2008, in *Littérature*, n°151, septembre 2008, pp.115-116
- 2008c L.-S. Senghor *Poésie complète*, éd. CNRS coll. Planète libre, in *Littérature*, n°149, mars 2008

2003 J.-P. Sarrazac *La Parabole ou l'enfance du théâtre*, in *Théâtre Public* n°171, novembre 2003

VII ORGANISATION DE COLLOQUES ET DE JOURNÉES D'ÉTUDES

- 2014 4 et 5 décembre *La Guerre en Performance dans la création littéraire* : colloque international et transdisciplinaire organisé au Théâtre National de la Colline et à Reid Hall en collaboration avec l'université de Westminster (Londres, UK). Parmi les invités : Marvin Carlson (CUNY), Françoise Davoine (EHESS), Eric Eigenmann (université de Genève), Josette Féral (Paris III), Patrice Loraux (Paris I), Charles Malamoud (EPHE), Marie José Mondzain (CNRS), Jean-Michel Rey (Paris 8).
Performance de David Lescot et DeLaVallet Bidiefono.
- Vidéos consultables sur le site :
<http://www.labex-arts-h2h.fr/fr/la-guerre-en-performance-dans-la-853.html>
- 2011 11 juin 2011 Organisation d'une journée d'étude consacrée aux livres annotés par Robert Pinget, Bibliothèque municipale de Tours.
- 2009a 16 et 17 octobre 2009, à l'Université Paris Diderot et à l'ENS Ulm, colloque international *Robert Pinget contemporain*, dirigé avec Nathalie Piégay-Gros, avec la participation des universités Paris 8 (EA Littérature et histoires), Paris Diderot (EA Littérature au présent) et de l'ITEM.
- 2009b 23 janvier 2009, *Theory in translation* avec Claire Joubert (université Paris 8), University of Hyderabad, Inde, avec la participation de l'équipe Littérature et Histoires et du Service des Relations Internationales
- 2009c 19 janvier 2009 *Humanities in translation* avec Claire Joubert (Université Paris 8), Centre des Sciences humaines (CNRS), Delhi
- 2006 Septembre 2006 *Education et transmission en terres de conflit*, journée d'études internationale et transdisciplinaire autour du livre *Histoire de l'Autre* (éd. Liana Lévi), Université Paris 8. Invités internationaux: Sami Adwan (université de Bethléem), Nurit Peled Elhanan (Univ. Tel Aviv).

VIII PARTICIPATION À COLLOQUES ET JOURNÉES D'ÉTUDES

- 2018 10 avril *Guy de Pourtalès : un Européen dans la Grande Guerre*, colloque organisé par S Petermann, Fondation Singer Polignac, Paris. Présidence de séance.
- 2017 5 et 6 avril. « Le théâtre de Césaire : puissance de la littérature, impuissance du politique ». *Littérature francophone, politique et poétique*. Journées d'étude sur la francophonie organisées par Virginie Tellier et David Ravet, francothèque de Moscou.
- 2017 23 et 24 mars, *Figures et figurations des terroristes : enjeux postcoloniaux*, Colloque organisé par Elara Bertho, Catherine Brun et Xavier Garnier. Présidence de séance.
- 2016 20 mars 2016. « Le théâtre beckettien et la respiration. Hommage à Ludovic Janvier. » Conférence à l'université de Tohoku, Sendai (Japon), organisée par la Japan Society for the Promotion of Science.
- 2016 16-18 juin. « Jean-Luc Nancy lecteur de *L'Expérience intérieure* de Bataille », dans le cadre du colloque « Appel à l'être ensemble dans les arts performatifs contemporains », organisé par Eliane Beaufile (Paris 8), Angers, Centre National de Danse Contemporaine, Labex ArtsH2H.
- 2014 14 novembre 2014, « Simone Weil, de l'Afrique à l'Inde », journée d'étude « Penser à partir de l'Inde » organisée par Guillaume Bridet et Laetitia Zecchini, ENS de Paris.
- 2013a 4 décembre 2013, « Provincialiser Camus », colloque « Camus vu d'ailleurs, perspectives sur sa vie, son œuvre, son héritage », ENS de Paris et The American University of Paris, colloque organisé par Dominique Combe et Lissa Lincoln.
- 2013b 15 novembre 2013, « Césaire, Camus : la part de l'inconciliable », dans le cadre du colloque international « Césaire et Camus, Poétiques de la révolte », organisé par l'association mélanges Caraïbes, Fort de France, Martinique, dir JM Rosier.

- 2013c 11 octobre « Le chœur et l’imaginaire de la fondation dans le théâtre moderne », colloque organisé par les universités de Genève et de Lausanne (CH) : « Le fantôme d’un théâtre originaire dans les théories et les pratiques dramatiques ».
- 2013d 12 avril. “*The Investigation* by Peter Weiss staged by Rwandese actors. Reflections on multidirectional memory.” Colloque *Creation and Postmemory*, University of Columbia (NY, USA).
- 2011a 7 avril, « the Postcolonial Dramatic Scene and the Stakes of Reparation », University of Southern California (Los Angeles, USA), colloque sur le thème de la justice organisé par les départements de Science politique de l’université Paris 8 et de l’USC, Los Angeles.
- 2011b 26 février, « Senghor vu par Soyinka dans *The Burden of Memory, the Muse of Forgiveness* », colloque Voyages, découvertes, rencontres organisé par le Centre d’études françaises et francophones, Université JNU, Delhi
- 2010a 7 février, « de quoi nous mêlons-nous ? Théories postcoloniales et dramaturgies de la décolonisation », séminaire *L’orientalisme*, ENS Ulm, organisé par D Combe. Enregistrement de la communication : <http://www.orientalismes.net/Archives.html#Audio>
- 2010b 19 mars, « de Mahu à Johann : figures de l’oralité dans des textes courts retrouvés de Robert Pinget », *journée d’étude consacrée à Robert Pinget*, Université de Genève.
- 2010c 26 mars, « Barbara Bray traductrice de Pinget », *Translation as Art, journée d’études en hommage à Barbara Bray*, Birkbeck College, Londres.
- 2010d 11 juin, « terreur et mémoire », journée d’études internationale « Le postcolonial comparé », Université Paris 8, organisée par Claire Joubert et Emilienne Baneth-Nouailhetas.
- 2010e 26 juin, « le chœur de théâtre musical », journée d’étude sur la communauté, organisée par C Guillot et JN Illouz ; université Paris 8
- 2007 10-11 mai, « Camus et le lien de la division ». *Albert Camus contemporain*, Université du Littoral, colloque organisé par Dolorès Lyotard
- 2006 septembre : deux conférences invitées sur La tragédie grecque et le contemporain dans le cadre des débats LogoS de l’ouverture du GRÜ-Transthéâtre, théâtre du Grütli, Genève.

ACTIVITÉS D'ENCADREMENT

a) Thèses en codirection

R. Simpy *Les mises en scène de Molière en Inde : translations culturelles*. Codirection avec V Rao, Université JNU, Delhi (Inde)

B Azzouz *Evolution des pratiques scénographiques du théâtre algérien depuis 1962. L'exemple de la forme Halqa*. Codirection avec A Azzouz, université d'Oran (Algérie)

b) participation à jurys de thèse

2012 Aline Marchand, *Un Nouveau Poète à Minuit. Ethos et horizon poétique dans l'œuvre de Robert Pinget*. Dir. Marc Dambre, Université Paris III, décembre 2012

2012 Jaccarini, Guillaume, *La perméabilité du sujet aux changements de son environnement : vers un bouleversement de la notion d'identité*, sous la direction d'Alain Brossat, thèse de Philosophie, Université Paris 8, mars 2012

2008 H.C Chu *Arthur Adamov et le théâtre postpolitique*, dir. Pierre Bayard. Université Paris 8. mars 2008

c) mémoires de Master

Environ 100 mémoires de M1 et M2 (dont 8 en cours) encadrés à Paris 8 sur les littératures d'expression française contemporaines, notamment théâtrales.

ENSEIGNEMENT

a) Cours et séminaires à l'université Paris 8 depuis 2001 (niveaux Licence et Master)

- Domaines principaux:
 - Littératures théâtrales d'expression française
 - Littérature et mémoire culturelle
 - Méthodologie générale (niveau Licence)
 - Mise en place des cours de renforcement méthodologique et linguistique (pour étudiants étrangers non francophones)

b) Séminaires et cours assurés hors de l'université Paris 8 (hors contrats mentionnés en p.2-3)

- 2014-2015 Séminaire intensif aux Collèges Universitaires français de St Petersburg (oct 2014) et de Moscou (oct 2015) : *La littérature et les mœurs de l'autre - introduction aux études postcoloniales.*
- 2011 2012 École Normale Supérieure de Paris : cours d'agrégation sur *Derniers remords avant l'oubli* et *Juste la fin du Monde* de Jean-Luc Lagarce
- Janvier 2012 Université Jawaharlal Nehru (JNU), Delhi (Inde) *La modernité littéraire en France.* Formation intensive (7 jours) destinée aux étudiants de Master et Doctorat du Centre d'études françaises et francophone de l'Université JNU, Delhi (Inde)
- 2004 -2008 École Doctorale Algéro Française (2004-2008)
séminaires de méthodologie à l'université Mouloud Mammeri de Tizi Ouzou
5 mémoires de Magistère encadrés (2006 - 2008)
- 2000 à 2002 Paris III Censier - UFR de Français Langue Etrangère -
Chargé de cours niveau maîtrise sur le théâtre contemporain

c) formation de formateurs

2007 - Expert associé pour la formation au Centre international d'études pédagogiques (CIEP)

Domaines :

Littérature, civilisation, théâtre et enseignement du Français Langue Etrangère

Activités :

séminaires au stage d'été du BELC (2007 - 2010);

missions de formation à l'étranger (Maroc : Tétouan, Tanger, Fez)

SERVICES À LA COMMUNAUTÉ

Expertises

- 2017 - Expertise de candidatures au programme *Émergence* de la Mairie de Paris
- 2017 - Expert auprès du FRS - FNRS (fonds de recherche scientifique pour la Belgique francophone).
- 2007- Expert associé au Centre International d'Etudes Pédagogiques (CIEP).

Jurys

- 2015 - 2017 Membre du jury du concours d'entrée à l'École Nationale des Chartes pour l'épreuve écrite de Littérature.
- 2011 - 2014 Membre élu au Conseil National des Universités (9^e section)
Dans ce cadre, expertise de 50 dossiers de demande de qualification en littératures francophones et en littératures théâtrales (XX^e à XXI^e siècles).
- 2013 - Membre du jury de sélection des Manifestations scientifiques subventionnées par le Conseil Régional d'Ile de France.
- 2011 - Membre du Comité de sélection de 9^{ème} section, Université Paris 8.
- 2006 - 2008 Membre de la Commission de spécialistes de l'Université Paris V.

Mandats

- 2014 - Président de la Commission des équivalences du Département de Littérature française et francophone et du Département de Littérature Générale et Comparée de l'université Paris 8 (500 dossiers annuels de candidature)
Membre de la Commission des Dérogations de l'Université Paris 8 (représentant le département de Littérature française et francophone)
- 2007 - 2011 Responsable de la formation de Licence de Littérature française.

- 2009 - 2011 Coordinateur pour la mise en place du logiciel informatique Apogée au département de Littérature française
- 2006 - 2008 Membre du COMERCI (conseil du Service des Relations Internationales)
- 2006 - 2008 Chargé de mission auprès des présidents de l'Université Paris 8 pour la coopération Paris 8 - Maghreb et Israël Territoires palestiniens (missions de représentation et de négociation en Algérie, Maroc et Sénégal)
- 2006 - 2009 Membre élu du Conseil des Etudes et de la Vie Universitaire (CEVU) de l'Université Paris 8
- 2005 - 2006 Directeur du département de Littérature française

Missions, conventions

- Rayonnement de la francophonie

- 2014 Inde, 4 - 16 mars, Ambassade de Suisse, fondation Pro Helvetia : *soirées littéraires de la francophonie*.
Entretiens publics dans 4 Alliances Françaises indiennes (New Delhi, Chandigarh, Chennai, Pondichéry) et à l'université d'Hyderabad avec 4 écrivains francophones :
- François Emmanuel (Belgique),
 - Hédi Kaddour (France).
 - Pascale Kramer (Suisse romande),
 - Kim Thuy (Québec).
- Mission coordonnée par l'Ambassade de Suisse avec l'appui des Alliances françaises, de l'Institut Français et des ambassades de Belgique et du Canada.

- Soutien aux activités d'éducation à la paix

- 2006 *Jérusalem, Bethléem, Ramallah* : Soutien aux associations PRIME (*Peace Research in the Middle East*) et Family Circle (*le cercle des familles endeuillées*) par l'organisation à l'Université Paris 8 de deux journées d'étude autour du manuel scolaire d'histoire israélo-palestinien *Reading Each Other's Historical Narrative* (en français, *Histoire de l'Autre*, éd. Liana Lévi). La rencontre transdisciplinaire et internationale s'est intitulée *Éducation et transmission en terre de conflit*. Invités : Sami Adwan (PRIME), Nurit Peled (Prix Sakharov pour la Paix). Articles publiés dans le numéro intitulé « Écrire l'histoire » de la revue *Littérature*, 2010/3.

- Actions de coopération

- 2011 - *JNU, New Delhi (Inde)*. Initiative avec Claire Joubert (DELA, Paris 8) puis coresponsabilité avec Katia Legeret (dépt Théâtre, Paris 8) d'une Convention de coopération transdisciplinaire avec l'université Jawaharlal Nehru de New Delhi (Inde), appuyée par le Conseil Régional d'Ile de France.

Dans ce cadre, missions annuelles de formation, invitations d'enseignants et d'étudiants, suivi des programmes d'échanges.

2006 2008 - *Algérie, Maroc* : Suivi de conventions et projets de coopération signés avec des universités d'Afrique du Nord (*Alger Centre, Bouzareah, Casablanca*).

- *Sénégal*. 22 - 23 septembre. Participation et soutien au colloque du centenaire de la naissance de Senghor, *La pensée et le message de Léopold Sedar Senghor*, université Cheikh Anta Diop, Dakar, 2006.

- *Algérie* : Soutien académique et appui logistique à l'université Mouloud Mammeri de Tizi Ouzou (UMMTO) en Kabylie (3 missions de formation d'une semaine ; constitution d'un fonds de plus de 1000 livres et revues de littérature en français acheminés à l'UMMTO destinés à la formation doctorale de Littérature).